

《歐美研究》第三十一卷第三期（民國九十年九月），519-570

© 中央研究院歐美研究所

## 《雙舌》，雙重視界與互為他我

鄭秀瑕

### 摘 要

高爾丁的天鵝之歌《雙舌》重述他一生嚮往的雙重視界：理性與靈性兼容並蓄。女主角亞麗卡是西元前一世紀阿波羅神廟的祭司，身處物理世界與靈性天地之間；她的雙舌既通人語也通天語，既合人理又合天理。

亞麗卡並非唯一身處兩界的人物。男主角埃歐奈迪思是神廟的最高祭司，他要求亞麗卡調和折衷於兩界之間，自己則選擇理性世界，利用職位之便鼓動希臘各城邦脫離羅馬獨立。但他終究無從遁形於靈性天地，必須折服於眾神意志之下。

埃歐奈迪思雖較亞麗卡年長許多，卻未完成其成年禮。他成為亞麗卡的「他我」，幫助亞麗卡更加認識自我，不斷成長。而亞麗卡則幾近羽化，化為埃歐奈迪思之「不朽的他我」。兩人所扮演的角色有別於大多數現代小說中負面的「他我」，較接近古代史詩中英雄摯友所扮演的「第二我」角色。本文作者相信高爾丁作品中「他我」的靈感來自神話和希臘悲劇，與佛洛伊德所謂壓抑的自我並無淵源。

**關鍵詞：** 高爾丁、《雙舌》、雙重視界、他我、第二我